## *A close up of a book  Description automatically generated*

*THEOT Obadiah in EMIP 2007*

Ff. 80v—81r

For the book of Obadiah, the following people were involved in creating drafts: Drafts 1-3, Curt Niccum, Shaun Short, Sam Aldridge, Steve Delamarter, Garry Jost, Jarod Jacobs, Jeremy Brown; draft 4, Steve Delamarter, draft 5 Ralph Lee

*Nota Bene*: Images may be viewed at the University of Hamburg Beatamasaheft website at <https://betamasaheft.eu/manuscripts/EMIP02007/viewer> (starting at image 84)

Oba 01:00

Oba 01:01a ራእይ ዘርእየ እብድዩ ከመዝ ይቤ እግዚአብሔር በእንተ ኤዶምያስ ሰሚዓ ሰማዕኩ እምኀበ እግዚአብሔር

Oba 01:01b ፈንው ማዕገተ ላዕለ አሕዛብ ተንሥኡ ላዕሌሃ ወቅትልዎ

Oba 01:02 ናሁ ውሑደ ረሰይኩከ ውስተ አሕዛብ ወክቡር አንተ ፈድፋደ

Oba 01:03a ወተዝኀረ ልብከ እስመ ኮነ ከመ ዘይነብር ውስተ ግበ ኰኵሕ ወአንሐ ቤቶ

Oba 01:03b ወይብል በልቡ መኑ ያወርደኒ ውስተ ምድር

Oba 01:04 እመሂ ሠረርከ ከመ ንስር ወአንበርከ ዕጐሊከ በማእከለ ከዋክብት እምህየኒ አጸድፈከ ይቤ እግዚአብሔር

Oba 01:05a እመኒ ሠረቅት ቦኡ ውስተ ቤትከ በሌሊት እምኢያትረፉኑ ለከ ነሢኦሙ ዘየአክሎሙ

Oba 01:05b ወአመሂ ቀሳም ቦኡ ላዕሌከ እምኢያትረፉኑ ለከ ተቅራመ

Oba 01:06 እፎኑ ፈተንዎ ለኤሳው ወነሥእዎ ዘየኃብእ

Oba 01:07a ወሰደዱከ እስከ ወሰንከ ወተቃተሉከ ዕደው እለ ተመሐልከ ወፀብዑከ ስንዕከ

Oba 01:07b ወሞኡከ ወዓገቱከ እምታሕቴከ እለ ኢይምሕኩከ

Oba 01:08a ይእተ አሚረ ይቤ እግዚአብሔር አጠፍኦሙ ለጠቢባን እምነ ኤዶምያስ

Oba 01:08b ወእሥዕር ምክረ እምብሔረ ኤሳው

Oba 01:09 ወይደነግፁ መስተቃትላኒከ እለ ቴማን ወኣጠፍዕ ሰብአ እምብሔረ ኤሳው

Oba 01:10a በእንተ ቀትሉ ዘምስለ ያዕቆብ እኁሁ

Oba 01:10b ወይደፍነከ ኃፍረት ወትደመሰስ ለዓለመ ዓለም

Oba 01:11a እስመ ተቃወምከ ፍጽመ አመ ጼወውዎሙ ካልእ ሕዝብ አመ ኃየሉ

Oba 01:11b ወቦኡ ፀር ውስተ አናቅጺሃ ወተካፈልዋ ለኢየሩሳሌም

Oba 01:11c ወአንተሂ ከመ ፩ እምኔሆሙ

Oba 01:12a ወኢመሐኮ ለእኁከ ይእተ አሚረ በዕለተ ፀር ወተፈሣሕከ ላዕለ ደቂቀ ይሁዳ አመ አጥፍእዎሙ

Oba 01:12b ወአዕበይከ አፉከ በዕለተ ምንዳቤሆሙ

Oba 01:13a ወቦእከ አናቅጸ ሕዝብየ አመ እሕፀርክዎሙ ወኢመሐከ አንተሂ ተዓይኒሆሙ አመ ሠረውዎሙ

Oba 01:13b ወተወሰከ ዲበ ሠራዊቶሙ አመ አሕለቅዎሙ

Oba 01:14a ወተበቀልካሆሙ ለእለ አምሠጡ ታጥፍኦሙ ወዓገትኮሙ

Oba 01:14b ለእለ ድኅኑ ከመ ታመንድቦሙ በዕለተ ተሰብሩ

Oba 01:15a እስመ አልጸቀት ዕለተ እግዚአብሔር ላዕለ ኵሉ አሕዛብ

Oba 01:15b ወበከመ ገበርከ ከማሁ ይከውን ፍዳከ ዘእፈድየከ ዲበ ርእስከ

Oba 01:16a ወበከመ ሰተይከ በደብረ መቅደስየ ከማሁ ይሰትዩ ወይነከ ኵሎሙ አሕዛብ

Oba 01:16b ወይረውዱከ ወትከውን ከመ ዘኢተፈጠርከ

Oba 01:17a ወይከውን መንግሥተ እግዚአብሔር በደብረ ጽዮን (ወይከውን መድኃኒት በደብረ ጽዮን)

Oba 01:17b ወይከውን ቅዱሰ ወይወርስዎሙ ቤተ ያዕቆብ ለእለ ወረስዎሙ

Oba 01:18a ወይከውን እሳተ ቤተ ያዕቆብ ወቤተ ዮሴፍ ነበልባለ ወቤተ ኤሳው ብርዓ

Oba 01:18b ወይነድዱ ወይበልዕዎሙ ወኢይተርፍ ቤተ ኤሳው እስመ እግዚአብሔር ነበበ

Oba 01:19a ወይወርስዎ ሰብአ ናጌብ ለደብረ ኤሳው ወሰፌላ ዘኢሎፍሊ

Oba 01:19b ወይወርስዎ ለደብረ ኤፍሬም ወኣሕቃላተ ሰማርያ ወብንያም ወገለአድ ወበሐውርቲሆሙ

Oba 01:20a ወዛቲ ቀዳሚቶሙ ለደቂቀ እስራኤል በምድረ ከነዓን ከመ ሰራጵታ በሐውርተ እስራኤል

Oba 01:20b (ወ)እስከ ኤፍራታ ወይወርሱ አህጉረ ናጌብ

Oba 01:21a እለ ድኅኑ የዓርጉ እምደብረ ጽዮን

Oba 01:21b ከመ ይትበቀልዎ ለደብረ ኤሳው ወይከውን መንግሥት ለእግዚአብሔር